



DE Benutzerinformation  
EN User information  
FR Notice d'utilisation  
NL Gebruikersinformatie  
PL Informacja dla użytkownika  
HU Felhasználói információk



DE Allzweckhandschuhe  
EN General purpose latex gloves  
FR Gants latex tout usage  
NL Multipurpose handschoenen latex  
PL Uniwersalne rękawice lateksowe  
HU Többcéllú latex kesztyű

**DE Benutzerinformation**  
Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz vor geringen Risiken

**CE** Das Produkt entspricht der PSA Verordnung EU 2016/425.

Das Produkt ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt.

Hersteller

Verfallsdatum bei bestimmungsgemäßer Lagerung.

Lagerung/Verfallzeit: PSA in Originalverpackung kühl und trocken ohne zusätzliche Gewichtsbelastung lagern und insbesondere vor direktem Sonnenlicht und Nässe schützen. Nicht in der Nähe von Ozonquellen (z.B. Laserdrucker, -kopierer etc.) lagern.  
Die tatsächliche Verfallzeit im Einsatz kann nicht pauschal angegeben werden, da sie abhängig ist von den Rahmenbedingungen bei der Anwendung.  
Das Verfallsdatum befindet sich auf der Verpackung.

Nutzung und Überprüfung: Vor der Anwendung auf jegliche Fehler wie Löcher, Risse oder andere Mängel wie Verfärbungen überprüfen. Schadhafte Produkte dürfen auf keinen Fall verwendet werden. PSA immer nur für den vorgesehenen Einsatzbereich verwenden.  
Es ist eine Überprüfung/Risikobeurteilung vorzunehmen, um sicherzustellen, dass die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist. Die tatsächliche Eignung und Einsatzdauer muss durch eine durchgeführte Gefährdungsbeurteilung bestätigt werden.  
Desinfektion: Eine Desinfektion ist für diese PSA nicht vorgesehen.  
Entsorgung: Entsprechend der geltenden, lokalen Vorschriften entsorgen.  
Konformitätserklärung: siehe [www.igefa.de](http://www.igefa.de)

**GB User Information**  
Personal protective equipment (PPE) for protection against minor risks

**CE** The product complies with the EU PPE Regulation 2016/425.

The product is intended to be used once only.

Manufacturer

Expiry date when stored as intended.

Storage/expiry time: store the PPE in its original packaging in a cool, dry place without placing any other objects on top of it, and protect it against direct sunlight and moisture in particular. Do not store it in the vicinity of sources of ozone (e.g. laser printers, laser copiers, etc.).  
The actual expiry time for the use cannot be definitively stated as it depends on the framework conditions of the use.  
The expiry date is printed on the packaging.

Use and verification: check for any defects such as holes and cracks or other deficiencies like discoloration before use. Defective products may not be used under any circumstances. Only use the PPE for the intended area of application. A verification/risk assessment must be carried out to ensure that the PPE is suitable for the intended use. The actual suitability and duration of use must be confirmed by the prior completion of a risk assessment.  
Disinfection: a disinfection is not intended for this PPE.  
Disposal: Dispose of in accordance with valid local regulations.  
Declaration of conformity: visit [www.igefa.de](http://www.igefa.de)



## Notice d'utilisation

Équipement de protection individuelle (EPI) pour prévenir de dangers moindres



Das Produkt entspricht der PSA Verordnung EU 2016/425.



Le produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux EPI.



Fabricant



Date de péremption lors d'un stockage conforme.

Stockage/échéance : stocker l'EPI dans son emballage d'origine à un endroit frais et sec sans charge pondérale supplémentaire et le protéger notamment des rayons directs du soleil. Ne pas stocker à proximité de sources d'ozone (par ex. imprimante, copieur laser, etc.).

L'échéance réelle de la période d'utilisation ne peut pas être indiquée de manière générale, car elle dépend des raisons cadres de l'emploi.

La date de péremption se trouve sur l'emballage.

Utilisation et vérification : vérifier avant chaque utilisation la présence de défauts tels que des trous, fissures ou autres vices comme des décolorations.

Les produits défectueux ne doivent en aucun cas être utilisés. Utiliser l'EPI uniquement pour le domaine d'application prévu. Il est impératif de vérifier/d'évaluer le risque afin de s'assurer que l'EPI est adapté à l'usage prévu. L'aptitude réelle et la durée d'utilisation doivent être confirmées par une analyse des risques.

Désinfection : une désinfection de cet EPI n'est pas prévue.

Élimination : Éliminez selon les réglementations locales en vigueur.

Déclaration de conformité : voir [www.igefa.de](http://www.igefa.de)



## Gebruikersinformatie

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) ter bescherming tegen geringe risico's



Het product voldoet aan de PBM-verordening EU 2016/425.



Het product is bedoeld voor eenmalig gebruik.



Fabrikant



Vervaldatum bij beoogde opslag.

Opslag/vervaldatum: bewaar het PBM in de originele verpakking koel en droog, zonder aanvullende gewichtsbelasting, en bescherm het met name tegen direct zonlicht en vocht. Niet bewaren in de buurt van ozonbronnen (bijv. laserprinters/-kopieermachines).

De daadwerkelijke vervaldatum bij gebruik kan niet exact worden aangegeven, omdat deze afhankelijk is van de kaderbepalingen bij gebruik.

De vervaldatum staat op de verpakking.

Gebruik en controle: vóór gebruik moet het product worden gecontroleerd op fouten zoals gaten, scheuren of andere gebreken, zoals verkleuringen. Beschadigde producten mogen in geen geval worden gebruikt. Gebruik het PBM altijd uitsluitend voor het bedoelde toepassingsgebied.

U dient een controle/risicobeoordeling uit te voeren om zeker te stellen dat het PBM geschikt is voor de beoogde toepassingen. De daadwerkelijke geschiktheid en gebruiksduur moeten door middel van een uitgevoerde risicoanalyse worden bevestigd.

Desinfectie: dit PBM hoeft niet worden gedesinfecteerd.

Afvalverwijdering: Verwijderen in overeenstemming met de toepasselijke, lokale voorschriften.

Conformiteitsverklaring: zie [www.igefa.de](http://www.igefa.de)



### Informacja dla użytkownika

Środek ochrony indywidualnej (ŚOI) ochrona przed niewielkimi zagrożeniami



Produkt jest zgodny z Rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej ŚOI UE 2016/425.



Produkt jednorazowego użytku.



Producent



Data przydatności w przypadku prawidłowego przechowywania.

Przechowywanie / data przydatności: ŚOI należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym, suchym miejscu, bez dodatkowego obciążania i chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz wilgoci. Nie przechowywać w pobliżu źródeł ozonu (takich jak drukarki laserowe, kopiarki, itp.). Rzeczywisty czas przydatności do użycia nie może być określony w sposób uśredniony, ponieważ zależy od warunków stosowania. Data przydatności znajduje się na opakowaniu.

Użycie i kontrola: Przed użyciem produkt należy sprawdzić pod kątem wszelkich usterek, takich jak dziury, pęknięcia lub inne defekty, np. przebarwienia. Pod żadnym pozorem nie wolno używać wadliwych produktów.

Środków ochrony indywidualnej należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem. Należy przeprowadzić ocenę / ocenę ryzyka, aby upewnić się, czy środki ochrony indywidualnej są odpowiednie do zamierzonego zastosowania. Rzeczywistą przydatność i czas użytkowania należy potwierdzić przeprowadzając ocenę ryzyka. Dezynfekcja: Dla tego środka ochrony indywidualnej dezynfekcja nie została przewidziana.

Utylizacja: Postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa ochronnego.

Deklaracja zgodności: patrz [www.igefa.de](http://www.igefa.de)



### Használati útmutató

Személyi védőfelszerelés (PSA) csekély veszélyek elleni védelemhez



A termék megfelel a PSA termékekről szóló 2016/425 EU rendeletnek.



A termék egyszer használatos.



Gyártó



Rendeltétesszerű tárolás esetén érvényes lejárati dátum.

Tárolás/lejárati dátum: A személyes védőfelszeréseket eredeti csomagolásban, hűvös és száraz helyen, további súlyterhelés nélkül tárolja, és különösen védje azokat a közvetlen napfénytől és nedvességtől. Ne tárolja ózonforrás (pl. lézernyomtatók, fénymásolók) közelében.

A használat során érvényes tényleges lejárati dátumot nem lehet általános érvényűen megadni, mert az a használat során érvényes keretfeltételektől függ. A lejárati dátum a csomagoláson található.

Használat és vizsgálat: Használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy van-e rajta bármilyen hiba, például lyuk, vagy más hiányosság, például elszíneződés.

A károsodott terméket semmi esetre sem használhatók.

Mindig csak a megadott felhasználási területhez használja a személyes védőfelszerelést.

Vizsgálatot/kockázatértékelést kell végezni annak megállapítására, hogy a személyes védőfelszerelés megfelel-e az adott célra történő használatnak. A tényleges megfelelést és alkalmazási időtartamot elvégzett veszélyértékeléssel kell megerősíteni.

Fertőtlenítés: Ezt a személyes védőfelszerelést nem alkalmas fertőtlenítésre.

Ártalmatlanítás: A hulladékot a kesztyűvel szembeni követelmények szerint kezelje.

Megfelelőségi nyilatkozat: lásd a [www.igefa.de](http://www.igefa.de) oldalt.